

日汉贸易辞典

李荣标 编著



对外经济贸易大学出版社

日 汉 贸 易 辞 典

李荣标 编著

对外经济贸易大学出版社

(京)新登字 182 号

图书在版编目(CIP)数据

日汉贸易辞典/李荣标编著. - 北京:对外经济贸易大学出版社, 2000. 6
ISBN 7-81000-941-9

I. 日… II. 李… III. 商业-词典-日、汉 IV. F7-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 74634 号

© 2000 年 对外经济贸易大学出版社出版发行

版权所有 翻印必究

日汉贸易辞典

李荣标 编著

责任编辑:姚学伟

对外经济贸易大学出版社
北京惠新东街 12 号 邮政编码:100029

山东省莱芜市印刷厂印刷	新华书店北京发行所发行
开本:787×1092 1/16	55.5 印张 2110 千字
2000 年 6 月北京第 1 版	2000 年 6 月第 1 次印刷

ISBN 7-81000-941-9/H·228

印数:0001 - 1500 册 定价:140.00 元

前 言

自从1972年中日两国恢复邦交以来,中日两国经济和贸易往来逐年增加,笔者自1979年4月开始在日本常驻时起,便深感中日两国之间需要一部比较完整、比较系统的中日贸易辞典。1981年回国述职后,笔者开始动笔,1986年完成,承蒙对外经济贸易大学出版社接受并同意出版。尔后,本辞典因种种原因拖了下来。感谢对外经济贸易大学出版社一直热情支持,本辞典才能在今天与广大读者见面。

当本辞典出版之时,正是世纪之交,我国改革开放深入发展之际。在改革开放的大潮中,在中日两国关系进入二十一世纪新阶段的今天,本辞典如能在中日经济交流、贸易实务中有所裨益,则幸甚!

本辞典收录贸易、海运、外汇、会计、仓储及相关法律等词汇共四万两千多条。本辞典按日语五十音图排列,书后附有日语汉字笔画索引,可进行日语汉字笔画检索。本辞典附录的有关贸易协定可供专业人员参考,附录的自1949年至1998年的中日贸易大事记更是一份珍贵资料。本辞典适合广大中日经济贸易工作者、教育工作者、学者、专家、翻译人员、“三资企业”人员使用。

在本辞典的编辑出版过程中,对外经济贸易大学出版社社长刘军、总编辑张锡嘏、责编姚学伟给予热情支持和帮助;此外,我的弟弟李荣恒和他的朋友们曾用电脑进行过整理,在此一并致谢!我还要感谢那些排版、印刷以及默默无闻帮助本辞典出版的朋友们!

由于笔者专业水平、外语水平有限,错误和不当之处在所难免,敬请广大读者不吝赐教!

李荣标

1999年8月于北京桃园公寓

使 用 说 明

一、本辞典的词头一律按照日文五十音图的音序排列,其中日语用平假名标记,外来语用片假名标记,由日语和外来语组成的复合词,其日语部分用平假名标记,外来语部分用片假名标记。如:

たいがいぼうえき【対外貿易】对外贸易

うりオペレーション【売 operation】向市场抛售公债等

コントラクト【contract】合同,契约书

二、有长音符号的词,不论长音在第几段,一律先排长音。如:

ハーバ【harbour】港口

ばいか【売価】卖价

三、凡使用汉字的词头,其汉字均括在【 】中,然后释义。如:

ばいやく【売約】出售契约,出售合同

四、凡使用外来语词头的,其外来语均注明原文,亦括在【 】中,然后释义。如:

タイム・ビル【time bill】定期汇票

レッテル【荷 letter】(商品上贴的)商标

五、由汉字和外来语组成的词头,本辞典将汉字和外来语原文都括在【 】中,然后释义。如:

ロールせん【roll 船】专门运输车辆的船,滚装船

ドルきき【dollar 危機】美元危机

六、一词多义者,尽量省略与贸易无关的解释。

七、凡需要进行解释、说明的词汇,其解释的部分均放在()中。如:

アイ・オー・ユー【I. O. U. (I owe you)】欠据,借据

あおもりこう【青森港】青森港(东经 12°37',北纬 41°26')

アクセサリス・クローズ【accessories clause】(车辆)附件条款

アクト【act】法律行为;法案(国会立法)

八、本辞典使用的略语如下:

(文)文言

(葡)葡语

(俗)俗语

(英)英语

(老)老人语

(美)美国语

(方)言言

(德)德语

(转)转喻

(俄)俄语

(喻)喻义

(意)意大利语

(名)名词

(荷)荷兰语

(法)法语

(拉)拉丁语

九、本辞典中【 】中含有“简写”之后写法为单词之缩写。如:

アイスランド・コロナ【Icelandic Krona, 复数为 Kronur, 简写 l. Kr.】冰岛克郎(冰岛货币名,1 克郎 = 100 奥拉)

目 录

使用说明	
辞典正文	(1)
附 录	
一 中华人民共和国和日本国贸易协定	(524)
二 中华人民共和国和日本国长期贸易协定	(527)
三 中华人民共和国和日本国海运协定	(529)
四 中华人民共和国和日本国商标保护协定	(532)
五 中日贸易大事记	(533)
六 日语汉字笔画索引	(538)

あ ア

- アースク [ask] 要价
アークティクル [article] 物品; 条款
アーティフィシャル・ロウ・プライス [artificially low price] 人为低价
アーティフィシャル [artificial] 人造的, 人工的
アーティフィシャル・ハーバー [artificial harbour] 人工港
アーニド・プリーミヤム [earned premium] 实收保险费, 已收保险费
アーニング [earning] 收入, 收益, 所得, 利益
アーニング・アッセス [earning assets] 运用资产
アーニング・キャパシティ [earning capacity] 运用资产
アーニング・レイシオ [earning ratio] 企业利润率
アーニングズ [earnings] 收益, 所得, 收入, 薪水, 报酬
アーネスト [earnest] 保证金, 定金
アーネスト・マネー [earnest money] 保证金, 定金
アービター [arbiter] 仲裁人, 调停人, 公断人, 裁决者, 决定者
アービター・ジュリス [arbiter juris] 依法仲裁的仲裁员
アービトラジ [arbitrage] 套利, 套购
アービトラジ・オブ・イクスチェンジ [arbitrage of exchange] (多角)套汇
アービトラジ・レート [arbitrage rate] 套汇率
アービトラビリティ [arbitrability] 具备仲裁的条件
アービトラリー [arbitrary] 比例附加运价
アービトラル [arbitral] 仲裁
アービトラル・アワード [arbitral award] 仲裁裁决, 仲裁书
アービトラル・アグリーメント [arbitral agreement] 仲裁协议
アービトラル・インスティテューション [arbitral institution] 仲裁机构
アービトラル・オーソリティ [arbitral authority] 仲裁机构
アービトラル・クローズ [arbitral clause] (合同上的) 仲裁条款
アービトラル・コート [arbitral court] 仲裁庭
アービトラル・トライビュナル [arbitral tribunal] 仲裁庭
アービトラル・プラクティス [arbitral practice] 仲裁程序
アービトラル・プロシージャ [arbitral procedure] 仲裁程序
アービトラル・プロシーディングス [arbitral proceedings] 仲裁程序
アービトラル・ボディー [arbitral body] 仲裁机构
アービトレーション [arbitration] 仲裁
アービトレーション・アグリーメント [arbitration agreement] 仲裁裁决
アービトレーション・イクスペンス [arbitration expense] 仲裁费
アービトレーション・クローズ [arbitration clause] 仲裁条款
アービトレーション・トライビュナル [arbitration tribunal] 仲裁法庭
アービトレーション・フィース [arbitration fees] 仲裁费
アービトレーション・ルールズ [arbitration rules] 仲裁规则
アービトレーション・ロー [arbitration law] 仲裁法
アービトレーター [arbitrator] 仲裁员
アームス・レングス・プリシング [arm's length pricing] 公平市价, 公平定价
アーリア・フォワード・シップメント [earlier forward shipment] 近期装运
アーンサ [answer] 被告对原告答辩的答辩
アイ・エー・ディー・エー [I. A. D. A (International Air Transport Association)] 国际航空运输协会
アイ・エム・エフ [I. M. F (International Monetary Fund)] 国际货币基金
アイ・エム・エフ・クレディット [I. M. F credit] 国际货币基金信贷
アイ・オー・ピー [I. O. P (irrespective of percentage)] 不论损失率多少全部赔偿
アイ・オー・ユー [I. O. U (I owe you)] 借据, 欠据
アイ・シー・エー [I. C. A (International Commodity Association)] 国际商品协会
アイ・シー・シー [I. C. C (International Chamber of Commerce)] 国际商会
アイ・シー・ディー [I. C. D (inland clearance depot)] 内陆通关仓库(基地)
アイ・シー・ディー・ブイ・エス [I. C. D. V. S (import certificates and delivery verification system)] 进口许可证及交货检验制度
アイ・シー・ビー [I. C. B (International Container Bu-

reau) 国際集装箱局
アイス [ice] (俗) 高利貸
アイス・クローズ [ice clause] 冰冻条款
アイス・ディビエーション・クローズ [ice deviation clause] 冰冻绕航条款
アイスランド・コ罗纳 [Icelandic Krona, 简写 I. Kr] 冰岛克朗(冰岛货币名, 1 克朗 = 100 奥拉)
あいたい [相对] 对等, 相互
あいたいがた [相对方] 对方, 贸易对手
あいたいがたきょうきゅう [相对方供給] 竞争供给
あいたいがたじゅうよう [相对方需要] 竞争需求
あいたいちゅうもん [相对注文] 相互订货, 交叉订货
あいたとりひき [相对取引引き] 套购交易
アイデアル・プライス [ideal price] 理想价格
アイデンティフィケーション・マーキングス [identification markings] 识别标志
あいてくに [相手国] 对方国家
あいてふね [相手船] 对方船
アイドル・ファンド [idle fund] 闲置资金
アイドル・コスト [idle costs] 停工损失
アイドル・マネー [idle money] 游资
あいじるし [合荷印] 副标志
アイ・ビー・エム [I. B. M (International Business Machines Corporation)] (美国) 国际商业机器公司
アイリッシュ・ポンド [Irish Pound, 简写 £ Ir] 爱尔兰镑(爱尔兰共和国货币名, 1 爱镑 = 20 先令, 1 先令 = 12 便士)
アワード [award] 仲裁裁决
アワード・オブ・ビッド [award of bid] 决标, 决算
アワード・メイド・イン・ライティング [award made in writing] 书面仲裁裁决
アウトクライ [outcry] 拍卖, 喊价
アウトクライ・マーケット [outcry market] 减价成交
アウトゴー [outgo] 支出项目
アウトサイダー [outsider] 未加入卡特尔、托拉斯组织的同业者, 局外企业, 局外船
アウトスタンディング・アカウント [outstanding account] 未清帐款
アウトスタンディング・エントリー [outstanding entry] 未达帐
アウトスタンディング・キャピタル [outstanding capital] 未偿资本
アウトスタンディング・バランス [outstanding balance] 未清余额, 未结余额, 未用余额
アウトスタンディング・ローセズ [outstanding losses] 未决赔款
アウトスタンディング・ローン [outstanding loan] 未偿贷款
アウトパッキング [outpacking] 外包装
アウトフロー・オブ・キャピタル [outflow of capital] 资

本外流
アウトプット [output] 产出, 产量
アウトポート [outport] 输出港, 外港
アウトレー [outlay] 经费
アウトレット [outlet] 销路; 批发商店
アウトワード [outward] 向外的, 外出的, 外面的
アウトワード・トウィジ [outward towage] 出港拖轮费
アウトワード・ドキュメンタリー・ビルス [outward documentary bills] 出口跟单票据
アウトワード・ピロタジ [outward pilotage] 出港引水费
アウトワード・ビル [outward bill] 出口汇票
アウトワード・ビル・オブ・レイディング [outward bill of lading] 外运提单
アウトワード・フレート [outward freight] 运出费
アウトワード・ポート [outward port] 出运港
アウトワード・ポート・チャージ [outward port charges] 出港手续费
アウトワード・リーインシュアランス [outward reinsurance] 分出再保险
あもりこう [青森港] 青森港(东经 12°37', 北纬 41°26')
あおり [煽り] (受经济危机等的大变动影响) 牵累、余波
アカウンタント [accountant] 会计, 会计师, 会计主任, 会计股
アカウンツ [accounts] 帐目, 帐户; 主顾, 客户
アカウンツ・ペイアブル [accounts payable] 应付帐款, 应付款项
アカウンツ・リシバブリ [accounts receivable] 应收帐款, 应收款项
アカウンティー [accountee] 开证付款人, 开户人
アカウンティング [accounting] 会计学
アカウンティング・アイテム [accounting item] 会计科目, 帐项
アカウンティング・アーカブズ [accounting archives] 会计档案
アカウンティング・イヤー [accounting year] 会计年度
アカウンティング・オペレーション [accounting operation] 会计运算
アカウンティング・コスイ・コントロール [accounting cost control] 会计成本统驭, 会计成本监督
アカウンティング・コントロール [accounting control] 会计统驭, 会计监督
アカウンティング・システム [accounting system] 会计制度, 会计体系
アカウンティング・ピアリオッド [accounting period] 会计决算期
アカウンティング・プロシージャ [accounting procedure] 会计程序

アカウント・メソッド [accounting method] 核算方法
アカウント・ユニット [accounting unit] 会计单位
アカウント [account] 帳, 帐户, 帐目, 帐务, 费用
アカウント・イグゼキュティブ [account executive] 行政帐户, 管理帐户
アカウント・イヤー [account year] 帐户年度, 会计年度
アカウント・カレント [account current] 流动帐户, 银行往来帐
アカウント・セールス [account sales] 寄销清单
アカウント・ディー [account day] 结算日
アカウント・ビル [account bill] 帐单
アカウント・フォーム [account form] 帐户格式
アカウント・ブック [account book] 帐簿
アカウント・ペイ [account payee] 收款人帐
あかじ [赤字] 赤字, 亏损
あかじこうさい [赤字公債] 赤字公債
あかじこく [赤字国] 赤字国家, 逆差国家
あかじざいせい [赤字財政] 赤字財政
あかじざんがく [赤字残額] 赤字余额
あかじじょうこう [赤字条項] 赤字条款
あかじほてん [赤字補填] 弥补赤字, 弥补亏损
あかじやっかん [赤字約款] 赤字条款, 预支条款
あかじよさん [赤字予算] 赤字预算
あがなう [購う] (文) 购, 买, 赔偿, 弥补
あかふなにしょうけん [赤船荷証券] 划红线提单
あがり [上がり] (物价) 上涨, 涨价
あがりさがり [上がり下がり] (价格的) 波动, 上下浮动, 涨落
あがりだか [上がり高] 卖项, 营业额
アカンパニー [accompany] 附有
あきない [商(い)] 商业, 买卖, 生意; 销售收入, 卖钱额
あきなう [商う] 经商, 做生意, 做买卖
あきに [空荷] 空舱位
あきゅうど [商人] (老人语) 商人, 买卖人
アキュムレーション [accumulation] 存储, 累加, 累积, 蓄存
アキュムレーション・オブ・リスクス [accumulation of risks] 责任积累, 风险积累
アキュムレーティッド [accumulated] 积累
アキュムレーティッド・サンプラス [accumulated surplus] 积累盈余, 滚存盈余
アキュムレーティッド・デフィシット [accumulated deficit] 积累亏损
アキュムレーティッド・デプリシエーション [accumulated depreciation] 积累折旧
アキュムレーティッド・プロフィッツ [accumulated profits] 积累利润, 滚存利润
あきんど [商人] 商人, 买卖人
アクイジション [acquisition] 并入, 合并

アクイジション・オブ・ア・クレーム [acquisition of a claim] 取得他人的债权
アクイジション・コスト [acquisition cost] 取得成本, 展业费
アクイジション・コミッション [acquisition commission] 展开手续费
アクシデント [accident] 意外事故
アクシデント・インシュアランス [accident insurance] 意外事故保险, 事故保险, 意外保险, 人身意外保险(美国)
アクシデント・イン・ローディング [accident in loading] 装货中的意外事故
アクシデント・コスト [accident cost] 事故费
アクシデント・ビヤンド・コントロール [accident beyond control] 不可抗拒的灾害(如地震、海啸、火山爆发等特大自然灾害造成的损失)
アクシデント・ファンド [accident fund] 意外事故准备金
アクシデント・ミーンズ [accident means] 意外原因(在保险业务中, 有时必须证明事故的发生属于意外事故才能得到赔偿)
アクション [action] 诉讼, 起诉
アクション・アウトサイド・ズイ・インストルメント [action outside the instrument] 根据票据外的关系提出的诉讼
アクション・アット・ロー [action at law] 诉讼行为
アクション・イン・トート [action in tort (for damages)] (要求损害赔偿的) 基于侵权行为的诉讼
アクション・イン・リスpekt・オブ・ロス・オー・ダメッジ・トウ・グッズ [action in respect of loss or damage to goods] 就货物丢失或损害提起的诉讼
アクション・エックス・コントラクト [action ex contract] 根据合同的诉讼
アクション・エックス・デリクト [action ex delicto] (拉丁) 根据侵权行为的诉讼
アクション・オブ・リー・エクスチェンジ [action of reexchange] 执票人因汇票在国外被拒绝承兑、拒绝付款遭受损失向发票人、背书人提出的申请赔偿的诉讼
アクション・トウ・インフォース・ジャジメンツ [action to enforce judgements] 申请强制执行判决的诉讼
アクション・トウ・リカバ・ズイ・プライス [action to recover the price] 要求支付价金的诉讼
アクション・ファウンディッド・イン・コントラクト [action founded in contract] 基于合同的诉讼
アクション・ファウンディッド・イン・トート [action founded in tort] 基于侵权行为的诉讼
アクション・フォー・アナulment・オブ・コントラクト [action for annulment of contract] 申请宣告合同无效的诉讼
アクション・フォー・インデムニティ [action for indemnity]

ty) 损害赔偿の诉讼

アクション・フォー・コリジョン [action for collision] 船舶
碰撞の诉讼

アクション・フォー・コンペンセーション・フォー・ノン
デリバリー [action for compensation for non-delivery]
就不交货要求赔偿的诉讼

アクション・フォー・コンペンセーション・フォー・ロース
[action for compensation for loss] 损失赔偿的诉讼

アクション・フォー・ズイ・リカバリー・オブ・ダメッジス
[action for the recovery of damages] 损害赔偿的诉讼

アクション・フォー・ダメッジス [action for damages] 损
害赔偿的诉讼

アクション・フォー・リーインバースメント [action for
reimbursement] 申请补偿的诉讼

アクション・フォー・レステティューション [action for
restitution] 退回原物的诉讼

あくせい [悪性] 恶性

あくせいインフレ [悪性 inflation] 恶性通货膨胀

あくせいじゅんかん [悪性循環] 恶性循环

アクセサリ [accessory] 辅助, 附加

アクセサリ・イクウィップメンツ [accessory equipments]
辅助设备

アクセサリ・クローズ [accessory clause] 附加条款

アクセサリ・リスクス [accessory risks] 附加险, 附加风
险

アクセプタンス [acceptance] 承兑, 认付, 承诺; 已认付
的期票; 承保; 分入分保

アクセプタンス・イン・ブランク [acceptance in blank]
空白承诺, 不记名承兑

アクセプタンス・エル・シー [acceptance L/C] 承兑信用
证

アクセプタンス・オブ・グッズ [acceptance of goods] 承运
货物

アクセプタンスかわせてがた [acceptance 為替手形] 承
兑汇票

アクセプタンス・クオリファイド・アズ・トウ・タイム
[acceptance qualified as to time] 对于付款时间加以限
制的承兑

アクセプタンス・クオリファイド・アズ・トウ・プレイス
[acceptance qualified as to place] 对于付款地点加以限
制的承兑

アクセプタンス・クレジット [acceptance credit] 承兑信
用证, 远期信用证

アクセプタンス・シュプレ・プロテスト [acceptance
supra protest] 参加承兑拒付汇票 (汇票拒付后由第三
者参加承兑)

アクセプタンスしんようじょう [acceptance 信用状] 承
兑信用证

アクセプタンスすうりょう [acceptance 手数料] 承兑
手续费

アクセプタンス・バイ・インタヴェンション [acceptance
by intervention] 参加承兑

アクセプタンス・ハウス [acceptance house] 承兑行

アクセプタンス・ビル [acceptance bill] 承兑票据, 承兑
汇票

アクセプタンス・フィー [acceptance fee] 承兑费

アクセプタンス・フォー・キャリッジ [acceptance for car-
riage] 承运

アクセプタンス・ペイヤブル [acceptance payable] 应付
承兑汇票

アクセプタンス・マーケット [acceptance market] 承兑
市场

アクセプタンス・レート [acceptance rate] 承兑率

アクセプティング [accepting] 承兑

アクセプティング・ハウス [accepting house] 承兑行

アクセプティング・バンク [accepting bank] 承兑银行

アクセプター [accepter] 承兑人

アクセプト [accept] 承兑, 认付 (汇票等)

アクセプト・バイ・インタヴェンション [accept by inter-
vention] (票据的) 参加承兑人

アクセプトビリティ [acceptability] 可接受性, 可承兑性

アクティブ [active] 活跃的, 顺畅的, 流动的

アクティブ・オブ・トート [active of tort] 侵权行为诉讼

アクティブ・キャピタル [active capital] 流动资本

アクティブ・デマンド [active demand] 迫切需要, 畅销

アクティブ・バランス [active balance] 顺差

アクティブ・バランス・オブ・パイメント [active balance of
payment] 收支顺差

アクティブ・マーケット [active market] 活跃的市场

アクチュアル [actual] 现实的, 实际的

アクチュアル・キャッシュ・バリュー [actual cash value] 实际
现金价值

アクチュアル・キャリヤ [actual carrier] 实际承运人

アクチュアル・コスト [actual cost] 实际成本

アクチュアル・ダメッジ [actual damage] 实际损害

アクチュアル・テア [actual tare] 实际皮重

アクチュアル・ディスオナー [actual dishonour] 实际拒
付, 拒绝承付

アクチュアル・ディブリーシェイション [actual deprecia-
tion] 实际折旧

アクチュアル・ディマンド [actual demand] 实际需求

アクチュアル・デュアレーション・オブ・ズイ・キャリッジ
[actual duration of the carriage] 实际运输时间

アクチュアル・デリバリー [actual delivery] 实际交易

アクチュアル・トータル・ロース [actual total loss] 实际
全损

アクチュアル・バリュー [actual value] 实际价值

アクチュアル・ハンディング・オーバー [actual handing
over] 实际交付

アクチュアル・プライス [actual price] 实际价格

アクチュアル・フレイト [actual freight] 实际运费
アクチュアル・フレイト・ユニット [actual freight unit] 实际运费单位
アクチュアル・プロフィット [actual profit] 实际利润
アクチュアル・ポジション [actual position] 实际地位
アクチュアル・ライアビリティス [actual liabilities] 实际负债
アクチュアル・レート [actual rate] 实际汇率
アクチュアル・ロース [actual loss] 实际损失
アクティオ・リム [actio rem] (拉丁) 对物诉讼
アクティブ [active] (同アクチブ) 活跃的, 顺畅的, 流动的
アクティブ・セキュアリティス [active securities] 热门股票
アクティブ・パートナ [active partner] 任联合伙人
アクティブ・バランス [active balance] 盈余, 结余, 顺差
アクティブ・バランス・オブ・パイメンツ [active balance of payments] 国际收支顺差
アクティング [acting] 代理的, 临时的
アクティング・コンサル [acting consul] 代理领事
アクト [act] 法律行为, 法案(国会立法)
アクト・インスティテューティング・ジュディシャル・プロセス [act instituting judicial proceedings] 起诉行为
アクト・インスティテューティング・ジュディシャル・ズイ・カウンタクレーム [act instituting judicial the counterclaim] 提起反诉的行为
アクト・オー・オミッション [act or omission] 行为或不行为
アクト・オブ・アクセション [act of accession] 加入他人已订立合同的行为
アクト・オブ・インタラプション [act of interruption] 中止时效行为
アクト・オブ・ウォー [act of war] 战争行为
アクト・オブ・ゴッド [act of God] 天灾, 不可抗力
アクト・オブ・ズイ・セラー [act of the seller] 卖方的行为
アクト・オブ・パブリック・エネミズ [act of public enemies] 公敌行为
アクト・パフォーミド・バイ・ウェイ・オブ・カウンタクレーム [act performed by way of counter-claim] 提出反诉
アクノレッジ [acknowledge] 确认
アクノレジメント [acknowledgement] 承认, 回执
アクノレッジ・リシープト [acknowledge receipt] 证实收到
アグリード [agreed] 一致, 同意
アグリード・アマウント [agreed amount] 定额, 协议价值
アグリード・インシュレド・バリュー [agreed insured val-

ue] 协定保险价值, 协议保险价值
アグリード・クォンティティ・オブ・トレード [agreed quantity of trade] 协定贸易量
アグリード・チャージ [agreed charge] 协定费用
アグリード・パーバリュー [agreed parvalue (with the fund)] 同意的平价
アグリード・バリュー [agreed value] 约定价值, 协定价值
アグリード・バリュー・ポリシー [agreed value policy] 约定价值保险单, 协定价值保险单
アグリード・ポート・オブ・デスティネーション [agreed port of destination] 约定的目的港
アグリード・リターンズ [agreed returns] 约定的退费
アグリード・レート [agreed rate] 协定运费率
アグリード・ペーティ [aggrieved party] 受害方
アグリーメント [agreement] 协定, 协议, 同意
アグリーメント・オブ・リーインバースメント [agreement of reimbursement] 偿付协定, 偿付协议
アグリーメント・オン・エクスチェンジ・ギャランティー [agreement on exchange guarantee] 外汇保值协定
アグリーメント・タリフ [agreement tariff] 协定关税, 协定税率
アグリーメント・プライス [agreement price] 协定价, 协议价
アグリゲーション [aggregation] 总计
アグリゲーション・オブ・マリーン・カーゴス [aggregation of marine cargoes] 集中海洋货物运输
アグリゲーション・メントム [aggregation mentum] 合同当事人意见一致
アグリゲート [aggregated] 总计, 总额, 合计
アグリゲート・リーベイト・カーテルス [aggregated rebate cartels] 统一回扣卡特尔
アグリゲート [aggregate] 累积, 共计
アグリゲート・コスト [aggregate cost] 总计成本, 总费用
アグリゲート・コスト・オブ・カバレッジ [aggregate cost of coverage] 承保总值
アグリゲート・ストップ・ロース [aggregate stop loss] 累积超额赔款分保
アグリゲート・タンナジ [aggregate tonnage] (船舶) 总吨位
アグリゲート・ディマンド [aggregate demand] 累积总需求
アグリゲート・ディマンド・プライス [aggregate demand price] 累积总需求价格
アグリゲート・プライス [aggregate price] 累积价格, 总价格
アグリゲート・プライス・イフェクト [aggregate price effect] 总价格作用
アグリゲート・ライアビリティ [aggregate liability] 债务

总额

アクリル [acryl] (化学) 丙烯
 アクリルせんい [acryl 纖維] 晴纶, 腈纤维
 アクルー [accrue] (逐步地或未经本人积极行动取得的) 权利添加 (如取得 1 时效)
 アクルード [accrued] 应付, 应计
 アクルード・アイテムス [accrued items] 应计项目
 アクルード・アカウント [accrued account] 应计帐户
 アクルード・アセット [accrued assets] 应收未收资产
 アクルード・インカム [accrued income] 应收未收收益
 アクルード・インタレスト [accrued interest] 应付未付利息, 应收未收利息, 待收利息
 アクルード・インタレスト・オン・ノウツ・ペイアブル [accrued interest on notes payable] 应付未付证券利息
 アクルード・インタレスト・オン・ボンス [accrued interest on bonds] 应付未付债券利息
 アクルード・インタレスト・オン・モーゲージ [accrued interest on mortgage] 应计抵押利息
 アクルード・インタレスト・ペイアブル [accrued interest payable] 应付未付利息
 アクルード・インタレスト・リシーバブル [accrued interest receivable] 应收未收帐户利息
 アクルード・エクスペンス [accrued expense] 应付未付费用
 アクルード・ディブリーシェイション [accrued depreciation] 应摊未摊折旧, 应计折旧
 アクルード・プロフィット [accrued profits] 应计利润
 アクルード・ライアビリティス [accrued liabilities] 应付未付债务
 アクルード・リシーバブル [accrued receivables] 应计未收项目
 アクルード・レント [accrued rent] 应计租费
 あげおろし [揚卸し] 装卸, 卸货
 あげすぎ [揚過ぎ] 溢卸
 あげすぎかもつ [揚過ぎ貨物] 溢卸货物
 あげそうば [上げ相場] 行情看涨市场
 あげそうばりりつ [上げ相場利率] 行情看涨, 市场利率
 あげたか [揚高] 卸货量
 あげたかけいさん [揚高計算] 卸货量计算
 あげたかけいさんかかく [揚高計算価格] 卸货量计算价格
 あげたかけいさんきんがく [揚高計算金額] 卸货量计算金額
 あげち [揚げ地] 卸货地点
 あげちがい [揚違い] 错卸, 误卸
 あげちがいせきにな [揚違い責任] 错卸责任
 あげちがいせきにかいしゃ [揚違い責任会社] 错卸责任公司
 あげちしてい [揚地指定] 指定卸货地点

あげちじゅうりょう [揚地重量] 卸货重量, 到岸重量
 あげちせんたく [揚地選択] 选港
 あげちせんたくかもつ [揚地選択貨物] 选港货物
 あげちせんたくひ [揚地選択費] 选港费
 あげちせんたくふなに [揚地選択船荷] 选港货物
 あげちせんたくふなにしょうけん [揚地選択船荷証券] 选港提单
 あげちせんたくりょう [揚地選択料] 选港费
 あげちせんたくりょうばらい [揚地選択料払い] 选港费支付
 あげちせんたくりょうばらいきょうてい [揚地選択料払い協定] 选港费支付协定
 あげちにじるし [揚地荷印] 目的地标志
 あげちにじるしつき [揚地荷印付き] 带目的地标志
 あげちにじるしふめい [揚地荷印不明] 目的地标志不明
 あげちばいばい [揚地売買] 目的地买卖, 目的地交易, 目的地交换条件
 あげちばいばいかかく [揚地売買価格] 目的地买卖价格
 あげちばいばいけいやく [揚地売買契約] 目的地买卖合同
 あげちばらいうんちん [揚地払運賃] 运费到付
 あげちひきうけ [揚地引受け] 卸货港订运
 アコモディション・ビル・オブ・レイディング [accommodation bill of lading] 空头提单 (指收到货物前就开出经背书保证的提单, 或指货物尚未交到承运货物的船上, 而该船代理人已在提单上签认货已交运, 在法律上是一种非法行为)
 アコモディション・ペーパー [accommodation paper] 欠单, 空头票据, 空头支票, 通融票据 (一种由别人担保的票据, 如在支付前, 银行可能寻求有资产的董事对有疑问的出票公司作背书)
 アコモディション・ライン [accommodation line] 通融受保业务
 あげちひんしつ [揚地品質] 卸货质量, 卸货品质
 あげちひんしつじょうけん [揚地品質条件] 卸货品质条件
 あげちファイナル [揚地 final] 卸货港最终的, 卸货港最后的
 あげちファイナルじょうけん [揚地 final 条件] 以卸货重量为准
 あげちへんこう [揚地変更] 变更卸货港
 あげちへんこうしらせ [揚地変更知らせ] 变更卸货港通知
 あげちへんこうつうち [揚地変更通知] 变更卸货港通知
 あげちへんこうつうちしょ [揚地変更通知書] 变更卸货港通知书
 あげちへんこうひ [揚地変更費] 变更卸货港费

あげちへんこうりょうきん【揚地変更料金】変更卸貨港費用
あげちわたし【揚地渡し】卸貨港交貨
あげちわたしかく【揚地渡し価格】卸貨港交貨價格
あげに【揚荷】卸貨
あげにけんしゅう【揚荷検数】理貨
あげにじこ【揚荷事故】卸貨事故
あげにじこしょうかい【揚荷事故照会】卸貨事故照會
あげにじこしょうかいさき【揚荷事故照會先】短卸貨追査人
あげにじこしょうかいしょ【揚荷事故照會書】短卸貨查詢單
あげにぬしせんない【揚荷主船内】船方不負擔裝卸費用
あばにめいさい【揚荷明細】卸貨清單
あばにめいさいしょ【揚荷明細書】卸貨紀錄, 交貨單
あげのこし【揚残し】短卸, 貨差
あげのこり【揚残り】漏卸
あげのこりかもつ【揚残り貨物】前港漏卸貨物
あげのこりかもつうち【揚残り貨物通知】漏卸貨物通知
あげのこりかもつうちしょ【揚残り貨物通知書】漏卸貨物通知書
あげのこりかもつリスト【揚残り貨物 list】漏卸貨物清單
あげふそく【揚不足】短卸
あげふそくかもつ【揚不足貨物】短卸貨物
あげふそくかもつリスト【揚不足貨物 list】短卸貨物清單
あげふそくきけん【揚不足危險】貨差險
あげふそくきけんほけんりょう【揚不足危險保險料】貨差險金
アゲnst・アクチュアル【against actual】交換現貨(交易所用語)
アゲnst・オール・リスクス【against all risks(簡写 a. a. r.)】保全險, 承保一切險
アゲnst・ズイ・レター・オブ・クレジット【against the letter of credit】根據信用證
アゲnst・ドキュメント【against documents】見單據付款, 凭單據付款
アコード・アンド・サティスファクション【accord and satisfaction】以另一履行作為履行原債務的協議
アコモディション【accomodation】通融, 照顧; 和解, 調停; 接待; 設備
アコモディション・インドースメント【accomodation indorsement】通融背書
アコモディション・カイト【accomodation kite】空頭支票, 空頭票據, 欠單
アコモディション・チェック【accomodation check】融通支票, 近期匯票

アコモディション・ドラフト【accomodation draft】通融匯票
アコモディション・ノート【accomodation note】空頭支票, 空頭票據, 欠單
アコモディション・ビル【accomodation bill】通融票據, 融通票據(經其他人背書担保的非貿易票據), 空頭票據
アコモディション・ビル・オブ・レイディング【accomodation bill of lading】空頭提單(指收到貨物前就開出經背書保證的提單, 若指貨物尚未交到承運貨物的船上, 而該船代理人已在提單上簽認貨已交運, 在法律上是一種非法行為)
アコモディション・ペーパー【accomodation paper】空頭票據, 空頭支票; 欠單; 通融票據(一種由別人担保的票據。如在支付前, 銀行可能尋求有資產的董事對有疑問的出票公司作背書)
アコモディション・ライン【accomodation line】融通業務, 融通分保接受額(指保險公司通融接受信譽好的經紀人或代理人介紹的平常有可能婉拒的業務。有時保險人為了取得更有利的交易, 也通融承保某些本來不會接受的業務)
あさいち【朝市】早市
あさいちかく【朝市價格】早市價格
あさいちきょうばい【朝市競売】早市拍賣
あさいちしょうひん【朝市商品】早市商品
あさいちしょうひんかく【朝市商品價格】早市商品價格
アサイン【assign】轉讓
アサインアビリティ【assignability】可轉讓的
アサインアビリティ・クローズ【assignability clause】可轉讓條款
アサインアブル【assignable】可轉讓的
アサインアブル・クレディット【assignable credit】可轉讓信用證
アサインド【assigned】強制接受的; 轉讓, 分配
アサインド・クレーム【assigned claim】轉讓債權
アサインド・リスク【assigned risk】強制接受的保險業務, 分配風險
アサインニー【assignee】受讓人; 被指定人
アサインニー・オブ・ズイ・バイヤス【assignee of the buyers】賣方受讓人
アサインナー【assignor】轉讓人; 指示人
アサインメント【assignment】權利轉讓; 轉讓證書
アサインメント・オブ・ア・クレーム【assignment of a claim】債權轉讓
アサインメント・オブ・インタレスト【assignment of interest】保險標的轉讓
アサインメント・オブ・ポリシー【assignment of policy】保單轉讓
アサインメント・クローズ【assignment clause】轉讓條款

- アサティンメント [ascertainment] 確定
アサティンメント・オブ・ダメッジ [ascertainment of damage] 確定損失
アサテンド [ascertained] 確認, 確定
アサテンド・ウェイト [ascertained weight] 確認重量
アサテンド・ロセス [ascertained losses] 確定損失
アサート・ア・セツ・オーフ [assert a set-off] 提出債権
作為抵消
アサート・ア・マリタイム・クレーム [assert a maritime claim] 提出海商法上の債権
アジアかいはずぎんこう [Asia 開発銀行、簡写 ADB] 亞洲開發銀行
アジアききんそしき [Asia 基金組織] 亞洲基金會
アジアきょうどうしじょう [Asia 共同市場、簡写 ACM] 亞洲共同市場
アジアきょうとうけいざいいんかい [Asia 極東經濟委員會、簡写 ECAFE 或エカフェ] (聯合國)亞洲及遠東經濟委員會
アジアけいざいきょうりょくきこう [Asia 經濟協力機構、簡写 ADB] 亞洲經濟合作組織
アジアけいざいどうめい [Asia 經濟同盟、簡写 APU] 亞洲支付同盟
アジアたいへいようきょうざかい [Asia 太平洋協議會、簡写 ASPAC] 亞洲太平洋理事會
アジアたいへいようけいざいしゃかいいいんかい [Asia 太平洋經濟社會委員會、簡写 ESCAP] 亞洲太平洋經濟社會委員會
アジア・ドル [Asia-dollar] 亞洲美元 (東南亞一些國家的中央銀行和私人持有的調到倫敦作為歐洲美元投放的美元)
アジア・ドルしじょう [Asia-dollar 市場] 亞洲美元市場
アジア・アフリカン・リーガル・コンサルティティブ・コミティー [Asia-African Legal Consultative Committee, 簡写 AALCC] 亞非法律諮詢委員會
アジア・ディベロップメント・バンク [Asia Development Bank, 簡写 ADB] 亞洲開發銀行
アジア・ドル [Asian-dollar] 亞洲美元
アジア・ドル・ボンブ [Asian-dollar bonds] 亞洲美元債券
アジア・ドル・マーケット [Asian-dollar market] 亞洲美元市場
アジア・ペイメント・ユニオン [Asian payment Union, 簡写 APU] 亞洲清算同盟
アジア・マネタリ・ユニット [Asian Manetary Unit] 亞洲貨幣單位
アジオ [agio] 貼水, 匯水, 銀行手續費
アジオタジ [agiotage] 套利差額
アジスアベバきょうてい [Addis Ababa 協定] 亞的斯亞貝巴協議
アシスティド・カントリ [assisted country] 受援國
アシッド [acid] (同アスイッド) 酸的, 酸性的
あしどり [足取り] 行情的漲落
あしどりしじょう [足取り市場] 行情漲落的市場
あしどりひょう [足取り表] 行情表, 時价表
あしに [脚荷] 压載貨, 压艙貨
あしおそい [足遅い] 滞銷
あしおそいしょうひん [足遅い商品] 滞銷貨
あしはやい [足早い] 暢銷
あしはやいしょうひん [足早い商品] 暢銷貨
アジャスター [adjuster] 理算人
アジャスティド・ペンション [adjusted pension] 調整年金
アジャストメント [adjustment] 調整
アジャストメント・オブ・クレームズ・フォー・ジェネラル・アバレッジ [adjustment of claims for general average] 共同海損中請求權的理算
アジャストメント・オブ・ジェネラル・アバレッジ [adjustment of general average] 共同海損理算
アジャストメント・オブ・トランスポート・ロセス [adjustment of transport losses] 理算運輸損失
アジャストメント・オブ・ロス [adjustment of loss] 損失理算
アジャストメント・コスト [adjustment costs] 理算費用
アジャストメント・システム [adjustment system] 調整制度
アジャストメント・フィー [adjustment fee] 調整費
アジャストメント・プロセス [adjustment process] 調整程序 (會計用語), (帳戶) 調整過程
アシュアド [assured] 被保險人
アシュアル [assurer] 保險人
アシュランス [assurance] 保證, 担保, 保險
アスイッド [acid] 酸的, 酸性的
アスイッド・テスト・レイシオ [acid test ratio] 酸性試驗比率 (流動資產與流動負債的比率)
アスイッド・バリュー [acid value] 酸值
アスイディティ [acidity] 酸度
アズ・オリジナル [as original] 如原保險
あずかり [預かり] 收存, 寄存, 保管; 受委託者; 存條, 存根
あずかりきん [預かり金] (代人保管的) 存款, 寄存的錢
あずかりしょう [預かり証] 倉庫收據
あずかりしょうぶん [預かり証文] 存條, 存單
あずかりにん [預かり人] 收存者, 代人保管
アスキ [aski] 要求
アスキ・システム [aski system] 封鎖外匯市場
アスキード [asked] 要求
アスキード・プライス [asked price] 要价
アズコン [AZCON] 谷物標準合同
アズ・パー [as per] 按照, 根據
アセイ [assay] 鑑定

アセイ・サティフィケート [assay certificate] 鉴定证明书
アセサー [assessor] 公估人
アセス [assess] 审估, 估价
アセス・オブ・ロス [assess of loss] 审损
アセス・ズイ・エビデンス [assess the evidence] 审查证据
アセシド・バリュエ [assessed value] 估定价值
アセスメント [assessment] 估值; 摊派税款, 应缴股额
アセスメント・オブ・オファース・アンド・デンダス [assessment of offers and tenders] 报价与投标的估定
アセスメント・オブ・ロス [assessment of loss] 估损
アセツ [assets] 资产
アセツ・アカウント [assets account] 资产帐户, 财产帐户
アセツ・アンド・ライアビリティス [assets and liabilities] 资产与负债
アセツ・アンド・ライアビリティス・アカウント [assets and liabilities accounts] 资产与负债帐户
アセツ・インカム [assets income] 资产收益
アセツ・セトルメント [assets settlement] 资产决算
アセツ・レバリュエーション [assets revaluation] 资产重估
アセツ・レバリュエーション・タックス [assets revaluation tax] 资产再估价税
アセット・ストック [asset stock] 资产股份
あせぬれかもつ [汗濡れ貨物] 汗湿货物
あせぬれきけん [汗濡れ危険] 潮损险
あせぬれそん [汗濡れ損] 潮损
アセンド [ascend] (价格) 腾贵
アセンブリ [assembly] 装配
アセンブリ・インダストリー [assembly industry] 装配工业
アセンブリ・コスト [assembly costs] 装配成本, 装配费
アセンブリ・ショップ(プラント) [assembly shop(plant)] 装配工厂
アソーシェイション [Association] 公司, 协会, 联合会, 社团; 关联
アソーシェイション・オブ・アベレジ [Association of Average] 海损理算人协会(由海上保险损失理算专家组成, 为各船东有关船舶和船舶利益进行共同海损理算)
アソーシェイティッド [associated] 附加; 联合
アソーシェイティッド・コンテナ・ライン [Associated Container Line] 联合集装箱班轮公司
アソーシェイティッド・コンパニー [associated company] 联营公司; 联号; 关联公司
アソーシェイティッド・チャージ [associated charge] 附加费
アソート [assort] 品种
アソートをくむ [assortを組む] 搭配品种
あそい [値・価] 价钱; 价值; (数) 值

あそび [遊び] (生意) 萧条
あそびがね [遊び金] 游资, 放置不用钱
アタッチメント [attachment] 附件; 扣压, 查封
アタッシング [attaching] 扣压, 查封
アタッシング・クレディッター [attaching creditor] 行使扣压权的债权人
アターニー [attorney] 代理人, 律师
あたまうち [打頭ち] 行情涨到顶点
あたまきん [頭金] 定金, 押金; (担保物的时价和担保价额的差额)
あつか [悪貨] 贬值的货币, 成色不足的货币
あつかいて [扱い手] 经手人
あつかいにん [扱い人] 经手人
あつかう [扱う] 经营, 买卖
あつかうしょうひん [扱う商品] 经营的商品
あっせん [幹旋] 幹旋
あっせんかいしゃ [幹旋会社] 幹旋公司
あっせんしょうひん [幹旋商品] 幹旋商品
アッセンメント [assessment] 估价, 摊款
アッセンメント・オブ・ロス [assessment of loss] 估损
アット・ア・ディスカウント [at a discount] 打折扣
アット・ア・プリーミヤム [at a premium] (有) 升水
アット・ア・リディースド・プライス [at a reduced price] 减价
アット・ア・ロー・プライス [at a low price] 低价, 廉价
アット・アンド・フロム [at and from] 船舶在港口和自港开航时
アット・ウォーフ [at wharf] 在码头交货
アット・カレント・プライス [at current price] 按当时价格, 按现行价格
アット・コスト [at cost] 按成本
アット・ゴドウン [at godown] 在货栈交货
アット・サイト [at sight] 见票即付
アット・サイト・エル・シー [at sight L/C] 即期信用证
アット・セル [at sale] 折价, 降价出售
アット・ズイ・クロース [at the close] 最后价格
アット・ズイ・ドック [at the dock] 码头交货(价)
アット・ズイ・マーケット [at the market] 按现行市场价格
アット・ズイ・マーケット・プライス [at the market price] 按市价
アット・パー [at par] 按票面价格, 平价
アッド・バロリム [ad valorem] 从价
アッド・バロリム・ビル・オブ・レージング [ad valorem bill of lading] 货值提单
アッド・バロリム・デューティ [ad valorem duty] 从价税
アッド・バロリム・フライト [ad valorem freight] 从价运费
アッド・バロリム・メソット [ad valorem method] 从价法

アッド・バロリム・レート [ad valorem rate] 从价率
 アッド・バロリム・レート・オブ・デューティ [ad valorem rate of duty] 从价税率
 アッド・バロリム・タリフ [ad valorem tariff] 从价税率
 アット・ファクトリー [at factory] 在工厂交货
 アット・フォールト [at fault] 有过失
 アット・プリーミウム [at premium] 溢价
 アット・マーケット [at market] 按市价
 アット・マーケット・プライス [at market price] 按市价
 アット・マテュアリティ [at maturity] 到期
 アット・リスク [at risk] 担风险
 アット・リスク・リミテーション [at risk limitation] 风险极限
 アット・レイルヘッド [at railhead] 铁路终点交货(价)
 アット・ワンス・ペイメント [at once payment] 立即付款, 即时付款
 アップ [UP(under proof)] 低于标准
 アップ [UP(uneamed premium)] 未满期保费
 アップ [UP(unit price)] 单价
 アップスウィング [upswing] 上调(价格)
 アップセット [upset] 打乱, 搅乱
 アップセット・プライス [upset price] 最低拍卖价限, 拍卖低价
 アップバルアション [upvaluation] 升值, 高估
 アップリフ [up 率] 上升比率
 アディショナル [additional] 额外的
 アディショナル・アビトレイター [additional arbitrator] 补充仲裁员
 アディショナル・インシュアランス [additional insurance] 附加险
 アディショナル・エクスペンス [additional expenses] 追加费用
 アディショナル・エクスペンス・ウォー・リスクス [additional expenses-war risks] 战争险附加费
 アディショナル・エクスペンス・ストライクス [additional expenses strikes] 罢工险附加费
 アディショナル・オーダー [additional order] 追加订单
 アディショナル・カバー [additional cover] 追加承保额; 附加承保
 アディショナル・クローズ [additional clause] 附加条款
 アディショナル・コスト [additional cost] 追加成本, 附加费用
 アディショナル・コンディションス [additional conditions] 附加条件
 アディショナル・タックス [additional tax] 追加税
 アディショナル・チャージ [additional charge] 附加费
 アディショナル・デューティ [additional duty] 追加关税, 加征税
 アディショナル・バジェット [additional budget] 追加预算

アディショナル・プリーミウム [additional premium] 增加保费(附加保费)
 アディショナル・プリーミウム・リインスランス [additional premium reinsurance] 再保附加费
 アディショナル・ペリルス [additional perils] 附加危险
 アディショナル・マージン [additional margin] 追加保证金, 追加押金
 あてさき [宛先] 收信(件)人的地址
 あてさきばんごう [宛先番号] 收信(件)人地址号码
 アテスター [attestor] 证明人, 鉴定人
 アテスティション [attestation] 证明, 证据
 アテスティション・オブ・ウェイト [attestation of weight] 重量证明
 アテスト [attest] 证明, 鉴定
 アデド・バリュー [added value] 附加价值, 增值
 アデンダム [addendum] 附表; 附物; 附录; 补值
 あてな [宛名] 收信(件)人姓名
 あてなにん [宛名人] 收信(件)人, 抬头人
 あてなにんせいめい [宛名人姓名] 收信(件)人姓名, 抬头人姓名
 あとうらがき [後裏書き] 到期后背书
 あときん [後金] 下欠, 尾欠, 后付
 あとじゅんい [後順位] 非优先
 あとじゅんいしはらい [後順位支払] 非优先支付
 あとじゅんいたんぼ [後順位担保] 非优先抵押
 あとじゅんいたんぼしょ [後順位担保書] 非优先抵押书
 あとじゅんいたんぼしょうけん [後順位担保証券] 非优先抵押証券
 あとじゅんいたんぼしょうけん [後順位担保条件] 非优先抵押条件
 あとづみ [後積み] 延期, 迟誤
 あとづみちゅうもん [後積み注文] 延期交货
 あとに [後荷] 未装尾数
 アトバイザー [adviser] 顾问, 劝告
 アトバーサリー [adversary] (贸易)竞争对手, 敌手
 アトバイザリー [advisery] 顾问, 咨询
 アトバイザリー・サービス [advisery service] 咨询服务
 アトバイス [advice] 通知, 告知
 アトバイズ [advise] 通知
 アトバイス・オブ・アライバル [advice of arrival] 到货通知, 抵港通知
 アトバイス・オブ・オーソリティ・ト・ペイ [advice of authority to pay] 授权付款通知书
 アトバイス・オブ・コレクション・オブ・ドキュメンタリ・ビル [advice of collection of documentary bill] 跟单汇票托收通知书
 アトバイス・オブ・シブメント [advice of shipment] 装运通知, 装船通知
 アトバイス・オブ・ショーテッジ [advice of shortage] 短少通知书

アトバイス・オブ・セトルメント [advice of settlement] 结算通知书	アドバンス・ペイメント・オブ・プリミウム [advance payment of premium] 预缴保(险)费
アトバイス・オブ・ドロイング [advice of drawing] 提款通知	アドバンス・リーファンディング [advance refunding] 套期转换(债券)
アトバイス・オブ・ビル・コレクティド [advice of bill collected] 票据收款通知	アドバンスング [advancing] 俏利
アトバイス・オブ・ビル・ペイド [advice of bill paid] 票据付款通知	アドヒージョン・コントラクト [adhesion contract] 服从契约(不经谈判由一方事前制定的合同)
アトバイス・オブ・フェイト [advice of fate] 出险事故通知	アドミシオン・テンポラレ [admission temporaire] 临时许可进口, 免税进口
アトバイス・オブ・ペイメント [advice of payment] 付款通知	アドミニスター [administer] 经营, 处理
アトバイス・オブ・ロス [advice of loss] 丢失通知	アドミニスター・アービトレイション [administer arbitration] 管理仲裁
アトバイス・ノート [advice note] 通知书	アドミニスター・クレームズ [administer claims] 解决理赔案, 理赔
アトバイセング [advising] 通知	アドミニストラティブ・プロテクション [administrative protection] 保护贸易制度
アトバイセング・コミッション [advising commission] 通知手续费	アドミニストリド・アービトレイション [administered arbitration] 管理的仲裁
アトバイセング・バンク [advising bank] (信用证)通知行	アドミニストリド・プライス [administered price] 操纵的价格(凯恩斯用语, 指卖方决定的价格)
アトバース [adverse] 逆的, 反对的	アドミニストリド・レートズ [administered rates] 规定的费率
アトバース・エクスチェンジ [adverse exchange] 逆汇, 逆汇兑	アドミニストレーション [administration] 管理
アトバース・トレード・バランス [adverse trade balance] 贸易逆差	アドミニストレーション・オフィス [administration of-fice] 码头管理所
アトバース・バランス・オブ・トレード [adverse balance of trade] 贸易逆差	アドミニストレーション・オブ・エビデンス [adminis-tration of evidence] 审查证据
アトバース・バランス・オブ・ペイメント [adverse bal-ance of payment] (国际)收支逆差	アドミニストレーション・コスト [administration cost] 管理费
アトバタイズ [advertise] 登广告, 广告	アトリビューティブ・クラシフィケーション [attributive classification] 品质分类
アトバタイズメント [advertisement] 广告	アトリビュート [attribute] 品质
アトバタイジング [advertising] 登广告, 广告	アドレス [address] 地址, 收信人姓名
アトバタイジング・リストラクション [advertising re-strictions] 广告限制	アドレス・コミッション [address commission] 租船代理佣金, 委托佣金
あとばらい【後払い】延期付款, 后付款, 赊物	アドレス・パート [address part] 地址部分
あとばらいうんちん【後払い運賃】到付运费	アドレス・ブック [address book] 姓名住址录
あとばらいきんがく【後払い金額】延付金额, 后付金额	アドレッサー [addressor] 发信人
あとばらいじょうけん【後払い条件】延期付款条件	アドレッシー [addressee] 收件人, 收信人, 抬头人, 收报单位
アドバンス [advance] 预付	アド・レッフレンダム [ad referendum] 尚待核准, 余项待定
アドバンス・アレージメント [advance arrangement] (交运前)预先联系, 预先安排	アド・レッフレンダム・コントラクト [ad referendum contract] 草约
アドバンス・コール [advance call] 预付保险费	アナモーティズド・ディスカウント [unamortized dis-count] 未摊折扣, 未摊还费用
アドバンス・ディクライン [advance-decline] 股票价格涨落	アナリシス [analysis] 分析; 化验
アドバンス・ディクライン・ライン [advance-decline line] 股票价格涨落线	アナリシス・オブ・ファイナンシャル・ストットメント [analysis of financial statement] 财务报表分析
アドバンス・ディポジット [advance deposits] 预缴押金	アナリシス・サーティフィケート [analysis certificate] 化
アドバンス・チャージ [advance charge] 预付费用	
アドバンス・フレート [advance freight] 预付运费	
アドバンス・ペイメント [advance payment] 预付	